

HONRANDO EL PASADO SEMBRANDO EL FUTURO



● Archipiélago de Chiloé Patrimonio Agrícola Mundial ●

HONRANDO EL PASADO SEMBRANDO EL FUTURO

**Archipiélago de Chiloé
Patrimonio Agrícola Mundial**

AUTORES: Roberto Pablo Rodríguez, Rafael Cerda y Carolina Araya, Equipo SIPAM Chiloé INDAP, Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) Región de Los Lagos.

CONTENIDO: Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) Región de Los Lagos.

EDICIÓN Y DISEÑO: GC Conexión Spa.

FOTOGRAFÍAS: Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP)

COLABORACIÓN FOTOGRÁFICA: Fundación de las Iglesias Patrimoniales de Chiloé y Parque Tantauco.

IMPRESIÓN: GC Conexión Spa.

PRIMERA EDICIÓN: Abril, 2023.

FINANCIAMIENTO: Programa “Difusión para el Fortalecimiento y Desarrollo del Sitio SIPAM y Sello SIPAM CHILOÉ”, Código IDI 30485206-0, Gobierno Regional de Los Lagos



**GOBIERNO
REGIONAL DE
LOS LAGOS**



CORE
Consejo Regional de Los Lagos



INDAP
Ministerio de Agricultura

Agradecimientos: A los convenios de Colaboración entre INDAP y la Fundación de las Iglesias Patrimoniales de Chiloé y Parque Tantauco.



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura

Sistemas Importantes del
**PATRIMONIO
AGRÍCOLA**
Mundial



AGRICULTURA DEL ARCHIPIÉLAGO DE CHILOÉ reconocido oficialmente por la FAO como Sistema Importante del Patrimonio Agrícola Mundial.

Este libro es un reconocimiento a quienes con esfuerzo, han mantenido vigente la agricultura tradicional chilota. “Honrando el pasado, sembrado el futuro”, rescata imágenes de campesinas y campesinos, protagonistas de Chiloé Patrimonio Agrícola Mundial. Reconocimiento otorgado por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), que busca resguardar y reconocer lugares en el mundo, que como Chiloé, resultan fundamentales para el futuro de la Humanidad.

SIPAM CHILOÉ, un reconocimiento que enorgullece y que hay que cuidar.

El archipiélago posee una cultura y forma de vida propia, una rica agro-biodiversidad, paisajes terrestres y marinos excepcionales, y una arquitectura única, características que en su conjunto le permitieron ser reconocido por la FAO como uno de los 7 primeros lugares del mundo en convertirse en un Sistema Importante del Patrimonio Agrícola Mundial, SIPAM.

¿Cómo debemos entonces enfocar la política pública en el Sitio SIPAM Chiloé? A nivel internacional, debemos alcanzar un mayor reconocimiento del sitio, para difundir las lecciones aprendidas y las buenas prácticas. A nivel nacional y regional, el desafío es armonizar los programas de fomento productivo, cultura y lineamientos estratégicos, con los 5 criterios SIPAM, para fortalecer a Chiloé como Patrimonio Agrícola Mundial; esto a través de un trabajo colaborativo y que vaya de la mano con el pacto por una región sostenible e inclusiva.

Alcanzar la conservación dinámica de Chiloé como Patrimonio Agrícola Mundial, a nivel territorial, pasa por empoderar a todos los actores públicos, privados y las comunidades locales, en especial a las comunidades indígenas y la Agricultura Familiar Campesina, como actores relevantes de esta conservación dinámica y exponentes de uno o más de los criterios SIPAM, con el fin de profundizar en el desarrollo sostenible de este territorio. Esto debe ir más allá de lo declarativo e instalar herramientas adecuadas para aquello.

SIPAM es un reconocimiento internacional del aporte de Chiloé al mundo, en paisajes, agro-biodiversidad, conocimiento y cultura, que son extraordinarios.

Para el Gobierno Regional, continuar apoyando a SIPAM Chiloé, como un lugar único en Chile y el mundo, es una tarea permanente, que no solo contribuye al patrimonio nacional, sino al futuro de la humanidad.

Patricio Vallespín López

Gobernador Regional de Los Lagos

Archipiélago de Chiloé, un territorio único con prácticas agrícolas ancestrales.

Las imágenes plasmadas en este libro, recogen una biodiversidad rica y única, que pone en valor la producción agroecológica, la riqueza cultural, las tradiciones, como los conocimientos y tecnologías ancestrales o tradicionales. En el archipiélago de Chiloé podemos encontrar especies endémicas, salvajes y adaptadas, como el caballo y la oveja chilota, además de ser uno de los centros de origen de la papa nativa, con más de 286 variedades documentadas. Características que han sido claves para su reconocimiento como **Sistema Importante del Patrimonio Agrícola Mundial (SIPAM)**.

El fortalecimiento y difusión que realizamos como INDAP para el sitio SIPAM y el Sello SIPAM Chiloé, no sería posible sin los agricultores y agricultoras del territorio insular, parte fundamental del conocimiento y del reconocimiento como **Sistema Importante del Patrimonio Agrícola Mundial**.

A través de este libro, rendimos tributo al pueblo huilliche y sus comunidades indígenas que hasta el día de hoy mantienen su legado. A las organizaciones campesinas, a las cooperativas y al mundo rural, que realizan un trabajo extraordinario de conservación de la agrobiodiversidad y el desarrollo de una agricultura única e irremplazable.

Es innegable que Chiloé tiene argumentos suficientes para ser reconocida y protegida mundialmente, por lo que queremos invitarlos, a través de este valioso material, a recorrer un Chiloé tradicional y patrimonial.

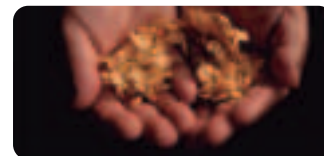
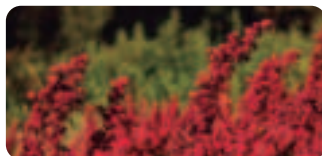
Francisco Parada Bustamante
Director Regional INDAP Los Lagos

Equipo SIPAM CHILOÉ INDAP

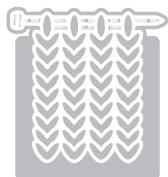
Contenido



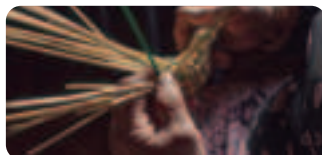
Sistemas
Agrícolas



Biodiversidad
Rica y Única



Conocimientos
**y Tecnologías
Tradicionales**



Valores
Culturales



Paisajes
**Terrestres
y Marinos**



Rostros
Patrimoniales



SIPAM: Los Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial (SIPAM, o GIAHS según su sigla en inglés) es una iniciativa de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), concebida para resguardar y reconocer lugares en el mundo que resultan fundamentales para el futuro de la Humanidad.

Los sitios SIPAM, son agroecosistemas habitados por comunidades que viven en una relación íntima con su territorio. Estos espacios en constante evolución, son sistemas resilientes caracterizados por una biodiversidad agrícola notable, conocimientos tradicionales, culturas y paisajes invaluable, gestionados de manera sostenible por agricultores, pastores, pescadores y poblaciones forestales, de una manera que contribuye a sus medios de vida y seguridad alimentaria. A través del enfoque SIPAM, FAO ha reconocido 72 sitios en todo el mundo y Chiloé es uno de ellos, desde hace más de 10 años.

El Programa “Difusión para el Fortalecimiento y Desarrollo del Sitio SIPAM y Sello SIPAM Chiloé”, busca fortalecer el territorio reconocido como Patrimonio Agrícola Mundial y la marca de certificación o sello SIPAM Chiloé, que destaca los productos y servicios de origen campesino y agroecológico. Este Programa se inició en el año 2019, y considera diversas áreas de trabajo como difusión de sitio y sello, capacitación, seminarios, gira técnica, certificación de productos y servicios, entre otras acciones.

En este recorrido fotográfico, por el Chiloé tradicional y patrimonial, las imágenes retratan de la mano de sus protagonistas, los 5 criterios que FAO identifica en un territorio SIPAM: Sistemas Agrícolas que contribuyen a la seguridad alimentaria, Biodiversidad rica y única, Conocimientos y Tecnologías Tradicionales , Valores Culturales y Paisajes Terrestres y Marinos únicos.

Sistemas Agrícolas

que contribuyen a la seguridad alimentaria



Las comunidades campesinas de Chiloé han realizado un aporte invaluable al enriquecimiento del patrimonio agroalimentario y cultural del país, con numerosas prácticas que permiten dar respuesta a problemas globales, como la degradación ambiental, pérdida de biodiversidad o el cambio climático. Formas de cultivos sustentables basadas en la agroecología, bajo uso de insumos químicos, diversificación, integración de los sistemas productivos agrícola-ganadero-forestal, plantación de numerosas especies con el fin de maximizar el espacio y el tiempo, variedades y razas adaptadas, uso eficiente de los recursos, manejo de la fertilidad del suelo con algas y guanos, técnicas ancestrales de selección y reproducción de semillas, manejo ecológico de plagas y enfermedades, conocimientos tradicionales y ancestrales aplicados en la agricultura, basados en la observación de la naturaleza, como ciclos lunares y mareas; son solo algunos ejemplos de prácticas hábilmente implementadas, que generan alimentos suficientes, inocuos y nutritivos, que contribuyen ampliamente a la seguridad alimentaria y nutricional de los chilotes, como a la conservación dinámica del patrimonio agrícola campesino.

La cultura de bordemar, ha permitido a las familias integrar el campo, bosque y mar, generando una variada oferta de alimentos, productos e insumos, que forman parte de su identidad cultural y que facilitan la cooperación y el intercambio como estrategia de subsistencia.

Las siguientes imágenes invitan a descubrir y conocer las formas de trabajo y sistemas productivos que se mantienen vigentes en el archipiélago y sintetizan su reconocimiento como Sistema Importante del Patrimonio Agrícola Mundial.

**QUÍNOA TRADICIONAL
CHILOTA**





MANOS CAMPESINAS



OVEJAS AL ATARDECER



GUARDADORA DE SEMILLAS







RESCATANDO EL TRIGO CHILOTE



**VARIEDADES DE QUÍNOA. Quínoa Blanca,
Quínoa Fucsia Chilota Y Quinhuilla**



ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO



AVENTANDO EL TRIGO



UNA VACA Y SU TERNERO



ALIMENTANDO UN REBAÑO DE OVEJAS



COSECHANDO PAPAS EN CANASTO DE FIBRA VEGETAL



CHANCHITOS



FARO AGROECOLÓGICO



LIMPIANDO AJOS CHILOTES



Biodiversidad **Rica y Única**



Chiloé es uno de los 35 hotspots de biodiversidad mundial, hogar de muchas especies de flora y fauna endémicas, a menudo amenazadas y una de las regiones ecológicas de mayor prioridad de América Latina.

Su agrobiodiversidad también es de importancia mundial, resultado de un largo proceso de domesticación de especies endémicas y salvajes, junto con la selección de variedades más adaptadas y resistentes. El aislamiento de este territorio y siglos de actividad agrícola autóctona, sumado a la temprana incorporación de variedades y razas provenientes de otros territorios, hicieron de Chiloé un reservorio fundamental de agro-biodiversidad única en el mundo. Ejemplos de ello, son el caballo chilote, el cordero chilote, la frutilla, la oca, variedades de ajo, grosellas, frambuesas, y una enorme variedad de papas nativas (Centro de Educación y Tecnología, CET).

Chiloé es además reconocido como uno de los dos centros de origen del cultivo de la papa en todo el mundo, es decir, donde se domesticó la papa iniciando ahí su cultivo. Tal es la importancia de este hecho, que hoy la mayoría de las variedades de papas que se cultivan en el mundo de manera industrial, provienen de la selección y modificación de variedades originadas en Chiloé (Centro de Educación y Tecnología, CET). Hoy en día, son más de 200 las variedades de papas documentadas que se encuentran en uso en el archipiélago.

Estas variedades y razas tienen además un valor cultural, ya que en torno a ellas se desenvuelven tradiciones y conocimientos tradicionales, resguardados principalmente por la pequeña agricultura.

En las páginas siguientes queda plasmado este Chiloé rico y único, con su agrobiodiversidad de importancia mundial y su infinito patrimonio agrícola y natural.



QUÍNOA NEGRA CHILOTA





HUERTA DE CHILOÉ



MURTA



CORDERO CHILOTE CON SELLO DE ORIGEN







FLORA DE TURBERA. UN TESORO DE LA ISLA



SEMILLAS DE HABA MORADA



POROTO PALLAR



POLINIZANDO



PAPAS NATIVAS DE CHILOË







MAÍZ CHILOTE



COSECHA DE MANZANAS



ZORRO CHILOTE (*Lycalopex fulvipes*)



PUDŪ (*Pudú puda*)



RANITA DE DARWIN (*Rhinoderma darwinii*)



BOSQUE NORDPATAGÓNICO

Conocimientos y **Tecnologías Tradicionales**



Las comunidades campesinas chilotas poseen un gran conocimiento sobre la complejidad de los sistemas ecológicos locales. Este saber sobre plantas, suelo, clima y medio ambiente, se ha acumulado durante años de observación del entorno para dar respuesta a distintos desafíos y ha sido transmitido entre generaciones.

Este conocimiento (tradicional y folclórico) ha quedado en la tradición oral y se vincula con los roles dentro de la familia campesina chilota: los hombres se dedican a la pesca y el ganado; mientras las mujeres se dedican a trabajar la huerta, mariscar, elaborar artesanías y tareas domésticas, siendo las principales portadoras de los conocimientos tradicionales, cumpliendo un papel fundamental como guardadoras de semillas y en la incorporación del patrimonio agroalimentario a la vida cotidiana.

El conocimiento y la tecnología tradicional utilizada en el archipiélago destacan por su ingenio, funcionalidad y eficiencia con el medio, logrando conjugar lo mejor y lo más bueno de lo local, satisfaciendo necesidades propias con insumos internos por mucho tiempo. Quizás, por el aislamiento o el conocimiento adquirido, lograron elaborar maquinarias y herramientas con maderas nativas para las labores agrícolas, únicas en el mundo.

Actualmente aún se conservan y utilizan parte de estas maquinarias y herramientas, que con su uso, contribuyen al rescate y valorización de estos conocimientos y tecnologías para las nuevas generaciones.

**MANOS CONSTRUYENDO
TRADICIÓN.**
PAJARITOS DE CHAIGUAO





MOLINO DE AGUA



CERCO CHILOTE



LOMBRICULTURA



MAJA DE MANZANA



HILANDO LANA DE OVEJA CHILOTA EN HUSO



CESTERÍA EN FIBRAS VEGETALES DE ISLA LLINGUA



GUALATEANDO



CONSERVANDO LA CHICHA



YUNTA DE BUEYES



CONOCIMIENTO ANCESTRAL

**PREPARANDO SIERRA
A LA QUILA EN UN
FOGÓN CHILOTE**





**KELGWO,
EL TELAR CHILOTE**



COMPOSTAJE



CORRAL DE PESCA



Valores Culturales



El archipiélago conforma un universo cultural con características particulares, cuyo aislamiento geográfico, ha permitido la conservación de prácticas agrícolas, religiosas y culturales. La forma de trabajar la tierra y el mar, el trabajo en madera para la construcción de embarcaciones (carpintería de ribera), casas, palafitos e iglesias; las mingas, la tiradura de casas, la maja de manzanas, la gastronomía, los yocos, el folclore, la musicalidad, los mitos, las leyendas, la religiosidad, la escuela de imaginería chilota y el desarrollo de la artesanía en diversos materiales, como fibras vegetales, lana de oveja y piedra canchagua, son todas expresiones únicas de la cultura chilota.

Sus 16 Iglesias Patrimonio de la Humanidad UNESCO, construidas enteramente en madera, son un ejemplo único de la arquitectura religiosa en Latinoamérica. Además de ilustrar la riqueza cultural del archipiélago, estas iglesias atestiguan la lograda fusión de la cultura y las técnicas indígenas con las europeas, la perfecta armonización de su arquitectura con el paisaje y el entorno, y la perdurable continuidad de los valores espirituales de las comunidades isleñas(Declaración UNESCO).

El reconocimiento a su patrimonio arquitectónico-religioso y su patrimonio agrícola, le otorgan a este territorio un doble y único reconocimiento internacional.



**IGLESIA DE NUESTRA
SEÑORA DEL PATROCINIO
DE TENAÚN**





INTERIOR IGLESIA SANTA MARÍA DE LORETO DE ACHAO



TOMANDO MATE



MINGA PARA LA RECOLECCIÓN DE JUNQUILLO



PROCESANDO JUNQUILLO



CAZUELA DE CORDERO CON LUCHE



CARPINTERO DE RIBERA



CULTURA DE LA PAPA



GUARDIAN DE LAS SEMILLAS



RUKA KIMUN KUIKUI



MINGA DEL TRIGO



**IGLESIA SANTA MARÍA DE
LORETO DE ACHAO**



FIESTA DE LA CANDELARIA EN LA IGLESIA DE MARÍA DE LA NATIVIDAD DE ICHUAC



PALAFITOS



COCINANDO PAPAS. MILCAOS Y BAHEME.



Paisajes Terrestres **y Marinos**



Las características del paisaje son el resultado de la gestión humana, que con el tiempo ha proporcionado soluciones particularmente ingeniosas o prácticas para resolver problemas ambientales o sociales. En Chiloé, sus habitantes han transformado el medio ambiente para la producción de alimentos, basado en conocimientos tradicionales y prácticas ingeniosas adaptadas al entorno natural, dando como resultado un mosaico de usos de suelo y un paisaje de bordemar característico de este archipiélago, donde se entremezclan la tierra, el bosque y el mar, junto a iglesias y poblados localizados preferentemente en las costas del mar interior.

Este archipiélago, está compuesto por más de 40 islas, con múltiples ensenadas, penínsulas, esteros, fiordos, canales, islotes y playas. Aquí la cordillera de la Costa, conocida como cordillera de Piuchén o Pirulil, representa la mayor altitud y es donde se concentra el bosque nativo más prístino como las áreas protegidas públicas y privadas que promueven la conservación de la biodiversidad. Ríos, lagos, humedales, turberas y bosques de algas, son también ecosistemas destacados y le otorgan una particular singularidad a este territorio.

Estas características geográficas y geomorfológicas, diversidad de ecosistemas y la aplicación técnicas y prácticas que han transformado el medio ambiente por parte de sus habitantes, son las que configuran un paisaje terrestre y marino extraordinario, lleno de vida y valor.



**LLEGANDO A TENAÚN,
DALCAHUE**





NAVEGANDO POR EL RÍO NOTUÉ, CHONCHI



ATARDECER EN EL FARO DE INIO, QUELLÓN



SAN JUAN, DALCAHUE



TURBERAS DE NATRI



ISLA DE LAS ALMAS NAVEGANTES, QUEMCHI







CALETA ZORRA, PARQUE TANTAUCO



RILÁN DESDE LAS ALTURAS, CASTRO.



CAMPO CHILOTE



ZARAPITOS DE PICO RECTO EN UN HUMEDAL



LOBERIAS EN LAS COSTAS DE CHILOË



CAMPO Y MAR



BOSQUE DE OLIVILLOS



CAMPO, RÍO Y BOSQUE NATIVO, CHONCHI



Rostros Patrimoniales



Este es un homenaje a las agricultoras y agricultores, artesanas y artesanos, emprendedoras y emprendedores de turismo rural, comunidades indígenas, agrupaciones y cooperativas, quienes hacen posible el reconocimiento del Archipiélago de Chiloé como Sistema Importante del Patrimonio Agrícola Mundial (SIPAM).

La forma tradicional de trabajar la tierra, los conocimientos basados en la observación y entendimiento de la naturaleza y los recursos disponibles, las tecnologías ancestrales y tradicionales, como el rescate y puesta en valor del patrimonio agroalimentario, se reflejan en la producción de alimentos sanos e inocuos, como en productos y servicios de alta calidad, algunos con un sello único de esta tierra.

Este capítulo retrata a quienes han sido el centro de este reconocimiento internacional. Gracias a su constante trabajo, continúan realizando un aporte indiscutido al patrimonio agrícola y cultural de Chiloé.



**CECILIA GUINEO
COLGUÉN**





**MORELIA
CUYUL CUYUL**



**ROSA PÉREZ
GUENTELICÁN**



GLORIA VERA MARTÍNEZ



ERCIRA DÍAZ DÍAZ



**JULIA CÂRCAMO
HARO**



**MARINA CALISTO
MUÑOZ**



SERGIO ARO CÁRDENAS



GLORIA BENAVENTE MÁRQUEZ



**NELDA ROSS
Y HAYDEE
GUTIERREZ**



**MARIA LUISA
MALDONADO
SOTO**



LUZMENIA MANSILLA ASENCIO



ORITIA CÁRDENAS BAHAMONDE



RAQUEL AGUILAR
COLIVORO



YOLANDA
MILLAPICHÚN
VERA

CESTERAS DE CHAIGUAO.

Angélica Raimapo,
María Neum,
Flor Pairó,
María Celinda Arteaga,
María Hercilia Oyarzo
y Fedima Soto.



HUGO Y FREDDY NILSSON SOTO





RAMÓN CÁRDENAS GÓMEZ



MARISOL CÁRCAMO CÁRCAMO



**LUIS GALLARDO
GALLARDO**



**GICELLA SALDIVIA
GONZÁLEZ**



ETEOPISTA VELÁSQUEZ MÁRQUEZ



MARILIA GUANEL CHAMIA



**RAFAEL MARIPÁN
AGUILERA**



**DORIS SILVA OSORIO
Y MANUEL LEVIN
(MICHO)**



**CLARISA MUÑOZ
Y ADINO MELATO**



**GLADYS MELIÁN
Y SERGIO
HERNÁNDEZ**



MARITZA ARRIAGADA CARIPÁN



SEGUNDO AQUINTUY AQUINTUY



**OSVALDO GUINEO
OBANDO**



**MARUJA
ALTAMIRANO
HUENCHOR**



**PEDRO PASCUAL
SANTANA BARRÍA**



**ANDREA
CURUMILLA
CURIÑÁN**



OLGA GUEICHATUREO ESPAÑA



PEDRO NAHUELQUÍN HUAICUÉN



**LAURA MONTALVA
Y SEGUNDO CAICHEO**



**SONIA ÁLVAREZ
ANCAGUAY**



MARÍA LINCOMÁN LLAUTUREO



SILVIA TANGOL MAÑAO



**CARLOS OYARZÚN,
ANDREA SALDIVIA Y
ELMA GONZÁLEZ**



**MARGARITA
TUREUNA
BARRIENTOS**



SANDRA NAIMÁN NAIMÁN



NORMA AGUILAR MIRANDA



**PATRICIA AGUILAR
Y GLADYS COLIVORO**



**GRECIA
MALDONADO
BARRÍA**



PILAR CÂRCAMO
CÂRCAMO



COOPERATIVA
PUNTA CHILEN



www.sipamloslagos.cl



CORE
Consejo Regional de Los Lagos



INDAP
Ministerio de Agricultura



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura

Sistemas Importantes del
PATRIMONIO
AGRÍCOLA
Mundial



AGRICULTURA DEL ARCHIPIÉLAGO DE CHILOÉ reconocido oficialmente
por la FAO como Sistema Importante del Patrimonio Agrícola Mundial.